

Poliittisesti ja industria-  
lisesti yhdistyneen köy-  
hällistön voimaa ei mi-  
kään mahti maailmassa  
voi kukistaa.

# TOVERI

The circulation of the  
Toveri is greater than  
the combined circulation  
of all other newspapers  
printed in Astoria.

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA  
ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST

No. 192

Torstaina, Elok 8.—Thursday, August 8.

1918.—YHDESTOISTA VUOSIK.—VOL. XI.

## Hapsburgien keisarikun- nan liitteet on hajoamassa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
(U. P. n. sähkösanomia Toverille)  
Liittolaiset hyökkivät Picardiassa.  
Liittolaiset ovat alkaneet kaksoshyökkäyksen, toisen Picardiassa ja toisen Aisien ja Veslen rintamalla.  
Samalla kun ranskalais-amerikalaiset alkavat uuden hyökkäyksen suuressa mittakaavassa kruununprinssin armeijoita vastaan, tunkeutuen Veslen ja Aisien välillä oleville ylängöille ja katkaisten Rheims-Soissonsin valtiatien, ranskalais-brittiläiset alkavat suuren hyökkäyksen äkillisesti Picardien suuren "kiilan" kirjässä.  
Molemmissa hyökkäyksissä on edistytty.  
Lontoo, 8 p. elok. — Aamun-koitossa tänään brittiläisten neljän armeijan ja ranskalaisen ensimmäisen armeijan kenttämaršalkka Haigin johdolla alkoi hyökkäyksen leveällä rintamalla Amiensin seuduilla. Sotavirasto ilmoittaa hyökkäyksen "edistyvän tydyttävästi".  
Tunkeutuvat Veslen ylängöille.  
Amerikalaisen mukana, 8 p. elok. — Rheims-Soissonsin valtiatien katkaissut ranskalais-amerikalaiset hyökkäivät Aisien ja Veslen välillä oleville ylängöille.  
Vihollisen epätavoinen vastahyökkäys murtui liittolaisten pikistytöiden edessä. Liittolaiset jättivät kaikki asemat ja tunkeutuivat jatkuvasti eteenpäin ankaran taistelun keskellä leveällä rintamalla Veslen pohjoispuolella.  
Uusia siltatöitä on nopeasti kuljetettu. Uusia viidenopai-koita rakennetaan. Ilma on selinnyt, suosien liittolaisia.  
Amerikalaiset ilmoittivat löysivät Quentin Rooseveltin haudan neljä mailia itään Fere-en-Tardenoisista puuristillä merkittynä.  
Sotatarpeita saaliiksi.  
Ranskalaisen mukana, 8 p. elok. — Kenraali Bertheletin armeija, jonka toiminta suuresti auttoi kruununprinssin joutoköyhen karkottamisessa Veslen yli, valloitti eräällä metsäalueella 300,000 raskas-kaliberista räjähdyksenkäynnästä ja suunnattoman määrän muita sotatarpeita. Sama armeija valtasi myös monta patteria järeitä tykkeitä, jotka on käännetty vihollista vastaan.  
Viime tiedot.  
Brittiläisten mukana, 8 p. elok. Ranskalais-brittiläiset hyökkäsivät aamunkoitossa Morlanconruintin ja Moreuilin välisellä 15 mailia leveällä rintamalla kahden puolen Somme-jokea. Useita tärkeitä kyliä on saavutettu. Taistelu yleensä näkyi suosivan liittolaisia. Vangit saivat hyökkäyksen olleen täydellisen yllätyksen. Joukottain kannuunia valloitettiin.  
Useat sadat hyökkäystankit kuljettiin edellä "whippetin" (joku uusi sotakone) tukemana. "Whippetit" kilpailevat tunkeutuen kenttien yli ja terrorisera-  
nen pakenevia saksalaisia kaikkialla. Ranskalaiset hyökkäivät Moreuilin seuduilla. Sanotaan saksalaisten siellä tekevän vain lieviä vastarintaa.  
Brittiläiset avasivat hyökkäyksen vain kolmen minuutin pommituksella. Sopimuksen mukaan ranskalaisen hyökkäys tehtiin muutama minuutti jälke-  
päin ankarin pommituksen valmistamana.  
Pariisi, 8 p. elok. — Ranskalais-brittiläisten hyökkäys jatkui Picardiassa kello 4 aikana tänään iltpäivällä. Hyökkäys oli täydellinen yllytys, sillä useita saksalaisia divisioonia joutui hyökkäyksen keskelle silloin kun niitä vapautettiin levähdysvuorolle.  
Tärkeät brittiläiset osastot ovat ryhtyneet viemään huomattavaa roolia. Hyökkäyksen ensimmäisenä näennäisenä seurauksena on Amiensin uhanneen vaaran poistaminen.  
SUOMALAISEN MAANVILJELIJÄN RAKENNUKSIAPALANUT.  
(Sähkösanomia Toverille)  
Enaville, Idaho, 7 p. elok. — Tuntemattomalla tavalla sytty tuleen Paul B. N. Järven uko-huonekartano ja paloi. Vahinon suuruus vielä tuntematon. Läheimpiä tietoja kirjeenvaihtajan kautta. — August Hill.

## SOTAUTISIA

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
(U. P. n. sähkösanomia Toverille)  
Liittolaiset hyökkivät Picardiassa.  
Liittolaiset ovat alkaneet kaksoshyökkäyksen, toisen Picardiassa ja toisen Aisien ja Veslen rintamalla.  
Samalla kun ranskalais-amerikalaiset alkavat uuden hyökkäyksen suuressa mittakaavassa kruununprinssin armeijoita vastaan, tunkeutuen Veslen ja Aisien välillä oleville ylängöille ja katkaisten Rheims-Soissonsin valtiatien, ranskalais-brittiläiset alkavat suuren hyökkäyksen äkillisesti Picardien suuren "kiilan" kirjässä.  
Molemmissa hyökkäyksissä on edistytty.  
Lontoo, 8 p. elok. — Aamun-koitossa tänään brittiläisten neljän armeijan ja ranskalaisen ensimmäisen armeijan kenttämaršalkka Haigin johdolla alkoi hyökkäyksen leveällä rintamalla Amiensin seuduilla. Sotavirasto ilmoittaa hyökkäyksen "edistyvän tydyttävästi".  
Tunkeutuvat Veslen ylängöille.  
Amerikalaisen mukana, 8 p. elok. — Rheims-Soissonsin valtiatien katkaissut ranskalais-amerikalaiset hyökkäivät Aisien ja Veslen välillä oleville ylängöille.  
Vihollisen epätavoinen vastahyökkäys murtui liittolaisten pikistytöiden edessä. Liittolaiset jättivät kaikki asemat ja tunkeutuivat jatkuvasti eteenpäin ankaran taistelun keskellä leveällä rintamalla Veslen pohjoispuolella.  
Uusia siltatöitä on nopeasti kuljetettu. Uusia viidenopai-koita rakennetaan. Ilma on selinnyt, suosien liittolaisia.  
Amerikalaiset ilmoittivat löysivät Quentin Rooseveltin haudan neljä mailia itään Fere-en-Tardenoisista puuristillä merkittynä.  
Sotatarpeita saaliiksi.  
Ranskalaisen mukana, 8 p. elok. — Kenraali Bertheletin armeija, jonka toiminta suuresti auttoi kruununprinssin joutoköyhen karkottamisessa Veslen yli, valloitti eräällä metsäalueella 300,000 raskas-kaliberista räjähdyksenkäynnästä ja suunnattoman määrän muita sotatarpeita. Sama armeija valtasi myös monta patteria järeitä tykkeitä, jotka on käännetty vihollista vastaan.  
Viime tiedot.  
Brittiläisten mukana, 8 p. elok. Ranskalais-brittiläiset hyökkäsivät aamunkoitossa Morlanconruintin ja Moreuilin välisellä 15 mailia leveällä rintamalla kahden puolen Somme-jokea. Useita tärkeitä kyliä on saavutettu. Taistelu yleensä näkyi suosivan liittolaisia. Vangit saivat hyökkäyksen olleen täydellisen yllätyksen. Joukottain kannuunia valloitettiin.  
Useat sadat hyökkäystankit kuljettiin edellä "whippetin" (joku uusi sotakone) tukemana. "Whippetit" kilpailevat tunkeutuen kenttien yli ja terrorisera-  
nen pakenevia saksalaisia kaikkialla. Ranskalaiset hyökkäivät Moreuilin seuduilla. Sanotaan saksalaisten siellä tekevän vain lieviä vastarintaa.  
Brittiläiset avasivat hyökkäyksen vain kolmen minuutin pommituksella. Sopimuksen mukaan ranskalaisen hyökkäys tehtiin muutama minuutti jälke-  
päin ankarin pommituksen valmistamana.  
Pariisi, 8 p. elok. — Ranskalais-brittiläisten hyökkäys jatkui Picardiassa kello 4 aikana tänään iltpäivällä. Hyökkäys oli täydellinen yllytys, sillä useita saksalaisia divisioonia joutui hyökkäyksen keskelle silloin kun niitä vapautettiin levähdysvuorolle.  
Tärkeät brittiläiset osastot ovat ryhtyneet viemään huomattavaa roolia. Hyökkäyksen ensimmäisenä näennäisenä seurauksena on Amiensin uhanneen vaaran poistaminen.  
SUOMALAISEN MAANVILJELIJÄN RAKENNUKSIAPALANUT.  
(Sähkösanomia Toverille)  
Enaville, Idaho, 7 p. elok. — Tuntemattomalla tavalla sytty tuleen Paul B. N. Järven uko-huonekartano ja paloi. Vahinon suuruus vielä tuntematon. Läheimpiä tietoja kirjeenvaihtajan kautta. — August Hill.

## Amerikan so- taväkeä myös Arkangelissa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Kantalahti, 7 p. elok. — Amerikalaisista sotaväkeä astui liittolaisten mukana maihin Arkangelissa viime yönä. Kansainvälinen retkikunta joukoissa oli myös Venäjän upseerilaiton jäsen. Kun sotaväki oli laskettu laivoista lahdettiin heti Arkangelia kohti, jossa bolsheviki-vastainen kumous oli jo suoritettu. Vastavallankumouksen johtajat antautuivat liittolaisten suojelukseseen.  
Boshevikin viimeinen vastarinta tapahtui lauantaina. He hävisivät lopullisesti Ysakogorin aseman luona, Venäjänjoen vasemmalla rannalla.  
Pääosan Arkangelista bolshevikit vievät mukanaan 40,000,000 ruplaa rahassa sekä paljon muita tärkeitä, mutta jättivät paljon varastoja jälkeensä. Siltöitä ja rautatienlinjoja ei vahingoitettu.  
Arkangelin uusi tilapäishallitus, joka on julistanut valtansa alle kaikki "pohjoisen seudun", on saanut osakeksen Arkangelin ympäristöllä olevien kyläsoviettien vapaasehtoisien kannatuksella.  
Siperiä julistaa sodan.  
Lontoo, 6 p. elok. — Puolivallitukset venäläiset lehdet "Isvestija" ja "Pravda" ilmoittivat, että Siperian aikomuksena on muuttaman päivän kuluessa julistaa muodollinen sota soviettihallitusta vastaan, tiedotetaan Kööpenhaminassa.  
Liittolaiset kulkevat etelään.  
Lontoo, 7 p. elok. — Venäjän hallituksen langattomalla sähkölennettimellä tiedotetaan tänne: "Ranskalaiset ja englantilaiset ovat astuneet maihin Arkangelissa. He kulkevat etelään rautatietä myöten. Meidän staapimme on Odotsekajassa (100 mailia etelään Arkangelista)".  
Tsekkiläis-slovakien rintamalla tsekkiläiset ovat valloittaneet Novo Nikolajevskin, Ekaterinburgin ja Simbirskin. Olemme lähettäneet apujoukkoja Kasaniin ja Simbirskiin. Olemme perääntyneet Poverinoon. Tsekkiläis-slovakit pommitivat tänään Kasania".  
Kenraali Graves johtaa amerikalaisia.  
Washington, 7 p. elok. — Kenraalimajuri William S. Graves 8nnen divisionan komentaja Camp Fremontissa, on nimetty komentamaan Siperiassa toimivaa Amerikan joukkoja, ilmoitti esikuntaapäällikkö March tänään.  
Amerikan joukkojen "ytimen" Siperiassa tulevat muodostamaan Philippineilla palvelusta suorittaneet 27 s ja 31 men säännöllisen väkteen lukeutuvat rkmkntit. Näiden tilalle lähetetään myöhemmin uusia joukkoja Yhdysvalloista.  
Sotilaita metsänvarti-  
joiksi Aberdeenin tienoilla  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Aberdeen, Wash., 7 p. elok. — Metsäpalojen ehkäisemiseksi on Washingtonin valtion "kansalliskaartin" kolmannesta rykmentistä komennettu erikoinen sotilajoukko, noin 20 miestä kaikkialla, toimittamaan metsänvartiopalkkua. Kersantti A. E. Graham, kuuluva H-komppanian, on määrätty valitpaalusta suorittamaan Aberdeenin ympäristöllä. Näillä sotilasympäristöillä ei ole tehtävänä vartioida syytettä metsäpaloja, vaan pitää silmällä metsässä liikkuvia "kämpääjiä", tukkityöläisiä ja uutisviljelijöitä sekä varottaa heitä olemaan varovaisia tulen metsässä ysittelemisessä eikä jättämään hehkuva hiillosta lähtemään ruuankeittopaikaltaan tai missä muutoin ovat tarvinnut tulla.  
Asevelvollisten ikärajan laajentamispuuhut  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Washington, D. C., 7 p. elok. — Senaatin sotilasasioiden valiokunnan istunnossa vakutti yleisesikunnan jäsen, kenraali Peyton C. March, joka oli läsnä edustamassa armeijan päällystystä ettei ole tarpeen kutsua kongressia kesäloman aikana käsittelemään asevelvollisten ikärajan laajentamishetdosta. Hänen lausuntansa mukaan hallituksen suunnitelmat sodankäynnin suhteen voivat jatkaa häiritsemättä vaikka lakiehdotuksen käsittely lykkäytyykin siihen saakka kunnes kongressi kokoontuu vakituisesti kesäloman jälkeen.  
Edustajahuone kokoontuu t. k. 19 p. ja senaatti 26 päivänä.  
Edelleen kenraali March selitti, että asevelvollisten ikärajan laajentamishetdosta on jo otettu kiinni ja ulkomailla — suoritukseen osansa liittolaisten kanssa yhteisestä sotaohjelmasta. Hänen lausuntansa mukaan liittouneet toivoivat voitavan Amerikasta kullestaa säännöllisesti 250,000 miestä sotarintamaan kuukausittain talven kuluessa.  
Iowalaiset eivät pidä sanomalehtiä tarpeellisinä  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Waterloo, Ia., 7 p. elok. — Waterloo kutsuntalautakunta ilmoitti tänään boimelletoista asevelvollisuusjärjestykselle miehelle, jotka palvelevat eräissä täkäläisissä sanomalehtiöimistöissä, että heidän on siirryttävä hyödyllisempään toimintaan heidän heidät siirretään ensimmäisen kutsuntaluokkaan ja viedään sotapalvelukseen. Sanomalehden "liikennehoitaja" ilmoitti, että hän tulee vetoamaan kutsuntalautakunnan päätöksestä.  
Kenraali Crowder erimieltä.  
Washington, D. C., 7 p. elok. — Kutsuntatoimiston ylipäällikön kenraali Crowderin virastosta on saatu selitys, jossa ilmaistaan hämmästyttäen Iowassa Waterloo kutsuntalautakunnan menettelyn johdosta. Sanomalehtiä ei ole virastossa koskaan laskettu tarpeettomiksi, eikä sanomalehtiä julkaissimiksi työskenteleviä miehiä ole katsottava tarpeettomien ammattien harjoittajiksi, eikä heillä ole mitään velvollisuutta vaihtaa ammattia. Viranomaiset ovat selittäneet uskovansa, että piirin vetoumslautakunta kyllä tulee kumoamaan Waterloo kutsuntalautakunnan päätöksen kun asia vedotaan.  
Aberdeenin kaupungin hallitusmuoto pysyy ennallaan  
Aberdeen, Wash., 7 p. elok. — Ehdotus kaupungin hallitusmuodon muuttamisesta hävisi äänestuksessa 230 äänellä. Sosiaalistit ja työväenjärjestöt äänestivät muutosehdotusta vastaan.  
Neekerisotilaat mella-  
koineet Portlandissa  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Portland, Ore., 7 p. elok. — Kaksikymmentä viisi neekerisevelvollista matkalla Camp Leesta harjoitusleirille, mellaikoivat suuttuneina "pohjois-kuden nen" kadun varrella sijaitsevan Acme restaurantin ikkunasalla oleesta ilmoituksesta, jossa oli sanut: Me teemme liikettä ainoastaan valkoihoisten kanssa (We Cater Only to White Trade). Neekerit valtasivat restaurantin yhtäkkiä, repivät alas ilmoitusla-put, kumosivat pöydät, särkivät ruoka-astiat ja muutenkin viskoivat kaikki epäjärjestykseen. Poliiseja kutsuttiin paikalle, mutta mellaikoijat lähtivät tullen sa ennenkuin poliiseja joutui häntä. Ketään ei vangittu. Yöksi asetettiin sotilaspatrulli var-  
toimaan restauranttia.

## Saksan meri- väki on kovas- ti kapinallista

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Lontoo, 7 p. elok. — Saksan sukellusvenemielihistössä levinneen laajan kapinahengen seurauksena on viitisenkymmentä sukellusvenettä tuhottu puolue-  
tomien maiden vesillä tai luovutettu viholliselle.  
Kapinallikkeen pesäpaikkana on ollut Wilhelmshaven, jossa 23 joutajaa on ammuttu. Tiedot näistä tapauksista saapuivat tänään Amsterdamista.  
Merisotilaiden keskuudessa on jo kuusi kuuta harjoitettu propa-  
ganda upotussotaa vastaan. Monet saksalaiset merisotilaat ovat mieluummin antautuneet pidä-  
tyksiin neutraalisissa maissa kuin jatkaneet epäinhimillistä sodan-  
käyntiä.  
Amiraali von Holendorffin eroamisen syynä oli etupäässä tämä skandaali sukellusvenemielihis-  
tössä. Saksan keisari suunnit-  
telit askettiin käyntiä laivastossa mutta matka keskeytettiin miehistössä vallitsevan kiihtyneen mielialan takia.  
Euroopassa on yleensä tiedetty että sukellusvenet ovat vapaaehtoisesti antautuneet. Liittolaismaiden laivastossa myös on tiedetty, että sukellusveneidien miehistön toimintamoon selkäranka on murrettu.  
150 sukellusvenettä tuhottu.  
Lontoo, 7 p. elok. — Pääministeri Lloyd George ilmoitti parlamentissa, että Saksan laivasto on hävittänyt 150 saksalaista sukellusvenettä, 150 saksalaista sukellusvenettä on tuhottu ja näistä enemmän kuin puolet viimeisen 12 kuukauden aikana.  
RENA MOONEYN  
TUTKINTOA  
LYKÄTTY  
San Francisco, 7 p. elok. — Tuomari Dunnen oikeudessa oli esillä Mrs. Rena Mooneyn syytö-  
suttu ja lykättiin juttu lähem-  
min käsittelemättä viikon tuon-  
nemaksi.  
Gompers varottaa puu-  
tavaratyöläisiä "us-  
kollisuuteen"  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Seattle, 7 p. elok. — Samuel Gompers on lähettänyt tänne Washingtonin valtion Työväen Liiton presidentti William Shortille ja Seattle Timberworkers liiton paikallisosastolle sähköte-  
teise kehutuksen olemaan millään tavalla estämättä hal-  
litusta saamasta puutavaraa mes-  
tistä. Gompers asamalla myös-  
kin on pyytänyt saada lausunnon  
Seattlen metallityöläisten liiton  
ja työväen unionien keskusne-  
voston hyväksymän päätöslau-  
selman suhteen, jossa oli vaadi-  
tu eversti Disquen eroamista vi-  
rastaan hallituksen edustajana  
pohjoislailla kuusipuiden hak-  
kuksessa. Sähkösanomassa  
Gompers selittää, että hän on  
pyytänyt myöskin eversti Dis-  
quetta selitystä asian johdosta.  
Short Gompersille lähettämäs-  
säan vastauksessa selitti, että ky-  
symys on kokonaan puuttava  
työläisten järjestämisöikeudesta  
Hän vakuutti, että puutavaratyö-  
läisten järjestö presidentti ja  
iohtomiehet ovat tehneet kaiken  
mikä on mahdollista edesauttaak-  
seen hallituksen sodankäynti-  
menpiteitä ja pyytävät ainoas-  
taan järjestyä, johon oikeu-  
den on presidentti Wilson  
nyöntänyt työläisillä olevan.

## Sähkösanomatietoja

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
(U. P. n. sähkösanomia Toverille)  
Suunnitelmia lihanpakkau-  
stosten hallitsemiseksi.  
Washington, D. C. 8 p. elok. —  
Lihaturstin voiman murtamiseksi  
kauppaohjelmalla (Trade  
Board) ehdotetaan, että rautatie-  
hallitukselle annettaisiin yksin-  
valta lihavaran kuljetuksen ja  
jauon hallitsemiseen asettamalla  
kaikki karjatarhat, eläinvaunut,  
jäähdytetyt vaunut ja jäävaras-  
tohuoneet rautatiehallituksen  
kontrollin alaisiksi täten teuras-  
tuotteiden liikkeenharjoituksen  
täydelleen valvonnan alaiseksi  
saattamiseksi.  
OLIVAT JOUTUA NIAGA-  
RAAN.  
Niagara Falls, N. Y., 7 p.  
elok. — Kaksi ruotsalaista työ-  
miehistä joutui viettämään yönä  
hiekkalotjassa Niagara-virrassa  
noin 1,000 jalkaa yläpuolella Niaga-  
ran "hevoskenkä-puusta"  
mutta heidät saatiin aamulla pe-  
lastetuksi. Lotja pääsi irti sitä  
hinaavalla höyryvaluksella edellisen  
päivänä ja miehet saivat  
sen toin tuskin kiinni putouksen  
yläpuolella. Itäpimeän tulo  
keskeytti miesten pelastuksen.  
Elintarvikkeitten sää-  
stääntä Canadassa  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Ottawa, 6 p. elok. — Canadian  
hallituksen taholta on annettu  
tietää, että elintarvikkeitten säästä-  
miseksi annettujen säästöiden voim-  
massapitämisellä rangaist, hotel-  
ien, restauranttien, klupien, ra-  
vintoloiden, höyrylaivojen, ruo-  
kailuvauunien (rautateilla), kirk-  
koisten, majatalojen, yleisten  
laitosten omistajia tai isäntiä  
kun myös yksityisiä perheenhal-  
littajia tai muita yksityisiä henki-  
löitä ruuan hävittämisestä tai  
haaskiole heittämisestä; sama  
koskien matkustajia, kenttäjuh-  
lien pitäjiä, huvittelijoita ja ka-  
lastajia tai metsästäjiä kalojen  
tai riistan haaskiole jättämisestä  
sainon kuin ruuan haaska-  
misesta. Niinkään on säädetty  
rangaistus kaikille henkilöille  
ruokatavaran pilaantumisen jäl-  
kimisestä milloin tavara olisi voi-  
tu säilyttää käytettäväksi keittiä-  
misen, paistamisen taikka kan-  
nuihin sulkemisen tai muun säi-  
lytysmenettelyn kautta; sama  
koskien ruuan pilalle keittämistä  
tai muutoin haaskaavaa käsitte-  
lyä valmistaessa ateriaita, kuin  
yönsä maanviljelijöitä viljan ja  
muitten ruuaksi kelpaavien vil-  
jelyskasvien suojelemissa lai-  
melyönistissä, sekä kauppiaita  
hedelmien, leivosten, sokerikak-  
kujen, karamellien tai mausteit-  
ten eli muun ruokatavaran pi-  
laantumisen jättämisestä ikku-  
noitten edessä näytellessä ollessa  
varastohuoneissa huolimattomasti  
pakattuina tai rottien hävit-  
tämiseksi jätettyinä ja samoin hen-  
kilöitä jotka anavat ruokatava-  
ran tuhottua käsitellessään huo-  
limattomasti tavaralahetyksiä rau-  
tateilla tai muilla kulutuslaitok-  
silla.  
Edelleen on ilmoitettu, ettei  
Canadassa enää jauteta yhtään  
kuorimattomista vehnäjuuyista  
jautoja ja että kaikki vehnä jaut-  
hetaan "sotajauhoksi" myllyissä.  
Kenelläkään henkilöllä ei ole  
oikeutta pitää hallussaan jauto-  
varastoja pitemmäksi ajaksi kuin  
15 päiväksi kaupungissa ja 30  
päiväksi maaseutuvilla. Sama  
koskien sokeria.  
Sokeriastioita ei saa jättää yleis-  
iseksi ruokavieraitten käytettä-  
väksi hotellien tai restauranttien  
ruokapöydillä.  
Sokerileijosten valmistamisessa  
on sokerinkäyttöä rajoitettu  
sitä, että karamellitehtaat ja  
muut sokerileijomot saavat käy-  
tettäväkseen ainoastaan 50 pro-  
senttia sokerimäärästä, jonka he  
käyttivät edellisenä vuonna.  
Canadassa on käytännössä  
kaksi lihan-päivää viikossa ja  
niihen rikkomisesta rangaistaan.  
Maanviljelijät ovat velotetut  
myöään varastossa olevat vil-  
javaransa samoin kuin Yhdys-  
valtain puolellakin ja tarpeetta  
varastoissaan viljan säilyttäjiä  
rangaistaan.

## Sotaväki val- mis Mullanin lakkoalueelle lähtemään

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Wallace, Idaho, 7 p. elok. —  
Mullanin seuduilla kaivannoissa  
työtä tehneistä työläisistä on  
noin 700 joutilana Morning ja  
Gold Hunter kaivosyhtiöitten  
kaivosmiesten lakon tähden. —  
Malmirouhimoiden työväestö ei  
ole lakossa, mutta rouhmoit on  
täytynyt seisauttaa kun kaivos-  
miehet ovat lakossa ja töiden  
kaivannoissa seisahduttua rouhi-  
moille ei ole saatu jautettavaa  
malmia. Mitään epäjärjesty-  
stä ei ole tapahtunut. Kaikki on  
rauhallista.  
Idahon valtion yleissyöttäjä ja  
valtion työkomissioneri ovat sa-  
puneet Boisesta lakkoalueelle.  
Moscowissa olevan valtion miili-  
sikomppanian päällikkö "kapteeni"  
G. P. Mix on saanut valtion  
kuvernööri Alexanderilta määrä-  
yksen pitää komppania valmiina  
lähtemään lakkoalueelle milloin  
katsotaan tarpeelliseksi.  
Seattlen metallityöläi-  
set anovat asutopu-  
lan lievitystä  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Seattle, 7 p. elok. — Seattlen  
metallityöläisten liitto on hyväk-  
sinyt päätöslauselman, jossa a-  
netaan, että Yhdysvaltain halli-  
tus ottaisi valvontansa alaiseksi  
työväen asutonhuoneet ja erityis-  
ten viranomaisten avulla tarkas-  
tasi asunot ja vuokrat. Halli-  
tukselle ehdotetaan myöskin  
vuokratulojen, hotellien ja mui-  
den asutusrakennusten valtausta  
Houston, Tex., 7 p. elok. —  
Dequincyssä Louisianassa on il-  
motettu 3 henkeä saaneen sur-  
mansa raivonneen hirmumyrskyn  
kautta. Samalla tiedotetaan  
myrskyn hävittäneen 50 taloa.  
Hammons Camp'ssä, kaksi mailia  
Dequincyä itään, on ilmoitettu  
niinkään 3 henkeä saaneen surmansa.  
Lake Charles, La., 7 p. elok. —  
Tällä illalla 25 henkeä surmansa  
raivumyrskyn raivotessa ja omai-  
suuden valtionon arvioidaan hou-  
sevan miljooniin dollareihin. In-  
henshengen hukun pelätään olevan  
suuremman kuin vielä tiedetään,  
sillä myrskyn riehuessa  
oli rannikolla merellä useita ka-  
lastusaluksia. Rannikon soilla  
hukkui ihmisiä. Dequincyssä on  
ilmoitettu 7 henkeä menetetty.  
Myrskyn tuhosta on myöskin  
kärsinyt Lockport, Jennings ja  
Woodlawn nimiset kaupungit.  
Sähkölennätin- ja telefontiijodot  
ovat epäkuunnossa.  
PELKÄÄ ETÄ SOTAVANKI  
SYÖDÄÄN AMERIKASSA  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Lontoo, 7 p. elok. — Lontoo-  
seen alkaa saapua Yhdysvaltoihin  
sotavankitehty joutuneille  
sukellusveneidien miehistöille o-  
sotettuja kirjeitä. Erään sota-  
vankin vaimon lähettämässä kir-  
jeessä, joka on kirjoitettu niennä-  
isesti kaikessa vakavuudessa,  
sanotaan:  
"Toivomme, että pian palaat.  
Kyllä täytyy nurehtaa sinun koh-  
taloasi. Kuinka usein rukoilem-  
mekaan syvällä hartaudella, et-  
teivät indaaniit sinua söisi tai  
lehmäpojat hirttaisi lassoköy-  
sillä. Jos ne aikovat nylkeä pää-  
nahkasi, niin vetoa ensin Ameri-  
kan kuninkaan. Onko hänkin  
indiaani?"

## Seattlen metallityöläi- set anovat asutopu- lan lievitystä

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Seattle, 7 p. elok. — Seattlen  
metallityöläisten liitto on hyväk-  
sinyt päätöslauselman, jossa a-  
netaan, että Yhdysvaltain halli-  
tus ottaisi valvontansa alaiseksi  
työväen asutonhuoneet ja erityis-  
ten viranomaisten avulla tarkas-  
tasi asunot ja vuokrat. Halli-  
tukselle ehdotetaan myöskin  
vuokratulojen, hotellien ja mui-  
den asutusrakennusten valtausta  
Houston, Tex., 7 p. elok. —  
Dequincyssä Louisianassa on il-  
motettu 3 henkeä saaneen sur-  
mansa raivonneen hirmumyrskyn  
kautta. Samalla tiedotetaan  
myrskyn hävittäneen 50 taloa.  
Hammons Camp'ssä, kaksi mailia  
Dequincyä itään, on ilmoitettu  
niinkään 3 henkeä saaneen surmansa.  
Lake Charles, La., 7 p. elok. —  
Tällä illalla 25 henkeä surmansa  
raivumyrskyn raivotessa ja omai-  
suuden valtionon arvioidaan hou-  
sevan miljooniin dollareihin. In-  
henshengen hukun pelätään olevan  
suuremman kuin vielä tiedetään,  
sillä myrskyn riehuessa  
oli rannikolla merellä useita ka-  
lastusaluksia. Rannikon soilla  
hukkui ihmisiä. Dequincyssä on  
ilmoitettu 7 henkeä menetetty.  
Myrskyn tuhosta on myöskin  
kärsinyt Lockport, Jennings ja  
Woodlawn nimiset kaupungit.  
Sähkölennätin- ja telefontiijodot  
ovat epäkuunnossa.  
PELKÄÄ ETÄ SOTAVANKI  
SYÖDÄÄN AMERIKASSA  
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., August 8, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Lontoo, 7 p. elok. — Lontoo-  
seen alkaa saapua Yhdysvaltoihin  
sotavankitehty joutuneille  
sukellusveneidien miehistöille o-  
sotettuja kirjeitä. Erään sota-  
vankin vaimon lähettämässä kir-  
jeessä, joka on kirjoitettu niennä-  
isesti kaikessa vakavuudessa,  
sanotaan:  
"Toivomme, että pian palaat.  
Kyllä täytyy nurehtaa sinun koh-  
taloasi. Kuinka usein rukoilem-  
mekaan syvällä hartaudella, et-  
teivät indaaniit sinua söisi tai  
lehmäpojat hirttaisi lassoköy-  
sillä. Jos ne aikovat nylkeä pää-  
nahkasi, niin vetoa ensin Ameri-  
kan kuninkaan. Onko hänkin  
indiaani?"